

Blessed Sacrament Parish

Parroquia Santísimo Sacramento

3528 S. Hermitage Ave. Chicago, IL 60609 • (773) 523-3917 • FAX (773) 247-9285

blessedsacrament@bspchicago.org • www.bspchicago.org

ST. MAURICE CHURCH
3615 S. Hoyne Ave.

OUR LADY OF GOOD COUNSEL CHURCH
3528 S. Hermitage Ave.

SS. PETER & PAUL CHURCH
3745 S. Paulina St.

August 11, 2019

Nineteenth Sunday in Ordinary Time

Decimonoveno Domingo del Tiempo Ordinario

OFFICE HOURS

Mon. Wed. & Fri. 10 a.m. to 4 p.m.
Tuesday 12:00 p.m. to 7:00 p.m.
Thurs, Sat. & Sun. Closed

HORARIO DE OFICINA

Lunes, Miércoles y Viernes 10 a.m. a 4 p.m.
Martes 12:00 p.m. a 7:00 p.m.
Jueves, Sábado y Domingo Cerrado

MASS SCHEDULE • HORARIO DE MISAS

Mon & Wed: 8:00 a.m. at SM *Bilingual*
Tuesday 8:00 a.m. at OLGC *Bilingual*
Jueves: 8:00 a.m. at NSBC *Español*
Friday: 8:00 a.m. at SSPP *Bilingual*
Saturday: 4:00 p.m. at SSPP *English*
6:00 p.m. at NSBC *Español*
Sunday: 7:30 a.m. at SM *English*
9:00 a.m. at SM *Español*
9:00 a.m. at SSPP *English*
10:30 a.m. at OLGC *English*
12:00 p.m. at SSPP *Español*

CONFESSIONS • CONFESIONES

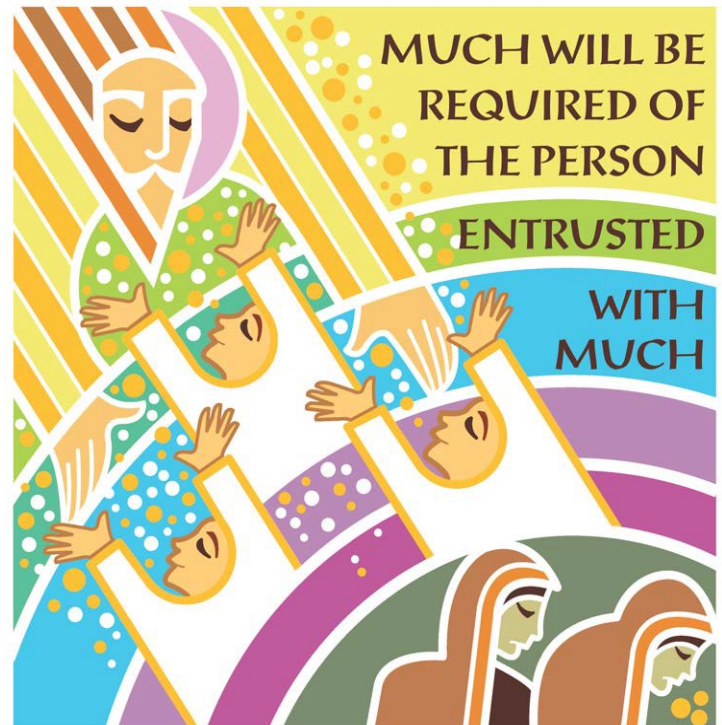
Saturday: 3:00 p.m. at SSPP *en SS Pedro y Pablo*
or by appointment • o hacienda cita

HOLY HOUR • HORA SANTA

Sunday: 6:30 p.m. at OLGC *en NS Buen Consejo*

Emergency Sick Calls after office hours
(708) 712-3329

Número de Emergencia cuando la oficina este
cerrada



© J. S. Paluch Co., Inc.

*Se requerirá mucho
de la persona a la que
se le ha confiado
mucho*

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

4 pm SSPP **Saturday - August 10, 2019**
 †Kari Anne Krok & Baby Kevin James Krok
 (Parents & Sisters)
 †Victoria Kasprowicz Bujas (Parents)

¡No hay Misa de 6 pm hoy! No 6 pm Mass today!

Sunday - August 11, 2019
NINETEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME
7:30 am SM †Ermila Castaneda
 (Midtown Educational Foundation)
9 am SSPP †Stanley Kisielowski (Wife & Family)
 †Ermila Castaneda
 (Midtown Educational Foundation)
9 am SM †Jack Wiertel (Barbara Lechowicz)
 †Lupe Munoz (Margarita Munoz & Family)
 †Jose Luis Sanchez Rivera
 (Andrea Sanchez)
10:30 am OLG †Kay Novak (Family)
 †Dorothy Bara (Sandi Sereda)
12 pm SSPP †Pedro y Ignacio Macias (Familia Macias)
 †Jorge Vasquez (Familia Batrez)
 †Jose Luis Perez (Fernando y Estela
 Rabiela)
 †Jose Garcia (Maria Garcia)
 †Gonzalo Munguia (Teresa Munguia)
 †Angelina Barajas (Teresa Munguia)

Monday, August 12, 2019
ST. JANE FRANCES DE CHANTAL
8 am SM Vocations to the Priesthood

Tuesday - August 13, 2019
SS. PONTIAN & HIPPOLYTUS
8 am OLG Cumpleaños de Teresita Moreno (Familia)

Wednesday - August 14, 2019
ST. MAXIMILIAN KOLBE
8 am SM Teens of our Parish

Thursday - August 15, 2019
THE ASSUMPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY
(A HOLYDAY OF OBLIGATION)
BILINGUAL MASSES - MISAS BILINGÜES
8 am OLG Vocations to the Priesthood
 Vocaciones Sacerdotales
7 pm SSPP †Dorothy Skicki (Ed Skicki)

Friday - August 16, 2019
ST. STEPHEN OF HUNGARY
8 am SSPP †Stephan & Lottie Adamczyk (Family)

Saturday - August 17, 2019
4 pm SSPP †Richard & Sharon Musser (Mary Zavala)
 †Patrick Stegmüller (Family)
6 pm OLG †Martha Torres (Grupo Guadalupano)

Sunday - August 18, 2019
TWENTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME
7:30 am SM Community Mass
9 am SSPP Community Mass
9 am SM Misa de Comunidad
10:30 am OLG Community Mass
12 pm SSPP Misa de Comunidad

Flower Offerings for August 11 - 17

Eucharistic Adoration Chapel at SSPP
 In loving memory of
 Stanley Kisielowski

Flowers for St. John II at SSPP
 In loving memory of
 Kari Anne & Baby Kevin James Krok

Flowers for Mary at OLG
 No intention this week

Flowers for the Holy Family at SM
 No intention this week

Flowers for St. John XXIII at SM
 No intention this week

Pray for us - Oren por nosotros



For the sick - por los enfermos:

Jeannette Adamczyk, Alberto Avitia,
 Yolanda Avitia, Claudia Bonomo, Amparo Diaz,
 Barbara Duda, Arlene Foreman, Bernie Foreman,
 Maria Galván, Guadalupe González,
 Virginia Grosh, Judy Heidewald,
 Melba S. Hidalgo, Lottie Mikrut,
 Michael Nolan, Leoncia Ortiz,
 Janet Schwark, Jesús Terán, and Rosendo Villagomez.

*For those in the Armed Forces...
 Por quienes están en las Fuerzas
 Armadas:*

Jennifer Galvan, Vincent Galvan,
 Laura Langley (Air Force)
 Jacquelyn Rivera (Marines)



Fr. Ismael Sandoval-Manzo, Pastor
isandoval@bspchicago.org

Mr. Dismas Fernandez, deacon
 Juan y Rosa Rosales, deacon couple

Lucrecia Garcia, Coord. Religious Ed.
 (773) 523-4044
rep@bspchicago.org

Ms. Denise Pineda, Office Manager
dpineda@bspchicago.org

Mrs. Joanne Amedeo, Admin. Assistant

Ms. Karina Onate, Receptionist
blessedsacrament@bspchicago.org
 Office: (773) 523-3917

STATEMENT OF CARDINAL CUPICH ON LAST WEEKEND'S TRAGEDIES

Today the Archdiocese of Chicago mourns and prays for the victims of yesterday's gun massacres in El Paso and Dayton. We stand with their loved ones demanding an end to this deadly status quo.

We reject the idea that living in America means risking being gunned down by a killer wielding an assault weapon designed for mass killing.

We refuse to become inured to the horrible idea that families must calculate the risk of violent death when considering how to spend a summer weekend.

We cannot tolerate a society in which parents have to wonder whether the child they dropped off in the morning will become another statistic or if their own lives will end that day in their place of work.

Mass shootings are not an inevitability. All human beings have the right to live without violence. To behave otherwise is to advance a lie. Stopping this lie begins with holding accountable our elected officials who have done nothing to address gun violence. Inaction only cements the idea that these tragedies are acceptable and that the weapons that enable them are simply common features of American life today.

But we also need to hold accountable those in society, including some leaders, who fuel these violent acts by dividing humanity through hateful rhetoric. This must stop — along with the silence of our elected officials who have failed to condemn hate speech, for they are the very ones who have sworn to keep our nation safe.

We know that together we can do something to stem the flow of blood. And we call on our elected officials to show us that they know it too.

DECLARACIÓN DEL CARDENAL CUPICH SOBRE LAS TRAGEDIAS DEL FIN DE SEMANA PASADO

Hoy, la Arquidiócesis de Chicago está de luto y ora por las víctimas de las masacres de armas de ayer en El Paso y Dayton. Estamos con sus seres queridos exigiendo el fin de esta situación mortal.

Rechazamos la idea de que vivir en Estados Unidos significa arriesgarse a que un asesino le dispare con un arma de fuego diseñada para matar en masa.

Nos negamos a acostumbrarnos a la idea horrible de que las familias deben pensar en el riesgo de una muerte violenta al planear cómo pasar un fin de semana de verano.

No podemos tolerar una sociedad en la que los padres tengan que preguntarse si el niño que dejaron en la mañana se convertirá en otra estadística más o si sus vidas terminarán ese día en su lugar de trabajo.

Los tiroteos masivos no son inevitables. Todos los seres humanos tienen derecho a vivir sin violencia. Comportarse de otra manera es aceptar una mentira. Para detener esta mentira debemos responsabilizar a nuestros funcionarios electos que no han hecho nada para afrontar la violencia armada. La inacción solo valida la idea de que estas tragedias son aceptables y que las armas que las provocan son simplemente causas comunes de la vida estadounidense actual.

Pero también debemos responsabilizar a los miembros de la sociedad, incluidos algunos líderes, que alimentan estos actos violentos dividiendo a la humanidad a través de una retórica de odio. Esto debe detenerse, junto con el silencio de nuestros funcionarios electos que no han condenado el discurso de odio, porque ellos son los mismos que han jurado mantener segura a nuestra nación.

Sabemos que juntos podemos hacer algo para detener el derramamiento de sangre. Y pedimos a nuestros funcionarios electos que nos demuestren que ellos también lo saben.

ENCUENTRO MATRIMONIAL MUNDIAL

¿Qué es el Encuentro Matrimonial?

Una experiencia de Fin de Semana, comenzando el sábado en la mañana hasta el domingo por la tarde. Esta experiencia brinda a las parejas la oportunidad de celebrar su vida conyugal, dándoles tiempo para compartir sus sentimientos en una atmósfera completamente privada.

¿Para quién es el Encuentro Matrimonial?

Para toda pareja que está viviendo una relación matrimonial y que están decididos a pasar el resto de sus vidas juntos. Fue creado para profundizar y enriquecer las experiencias que una pareja comparte juntos en la vida, ya sea que lleven muchos o pocos años de casados. Aunque es presentado por un sacerdote y tres equipos de matrimonios, está abierto a todas las parejas sin distinción de religión.

¿Qué sucede en un Encuentro Matrimonial?

Durante el fin de semana, se presenta una serie de charlas. Cada una le brinda la oportunidad al esposo y a la esposa de mirarse a sí mismos como individuos y luego de profundizar en su matrimonio. No hay discusiones de grupo. Después de cada presentación, el esposo y la esposa tienen tiempo en la privacidad de su cuarto para compartir sus propias experiencias personales. En el fin de semana se les enseña una técnica especial que les ayudará a crecer más en su vida matrimonial.

¿Cuánto cuesta asistir al Encuentro matrimonial?

Un pago inicial de \$100, para hacer su reservación y luego \$150 para los gastos de cuarto y comida.

¿Dónde se realiza el Encuentro Matrimonial?

Marian Fathers: 6336 S. Kilbourn, Chicago, IL 60629

Próxima fecha: 24 y 25 de agosto, 2019

Más información: Julia y Elia Zambrano (708) 825-4099 eliaza4726@sbcglobal.net



Ministers Schedule August 10/11

Mass	Lectors	E-Ministers
4 p.m. SSPP Saturday	R. Vicente-Co	Dcn. Dismas A. Krok T. Krueger
6 p.m. OLGC Saturday	No Mass Today! ¡Hoy no hay Misa!	
7:30 am. Sunday SM	C. Wollschlager	A. Alonzo A. Gula
9 am. Sunday SSPP	S. Cortez	C. Arellano S. Cortez E. Rabiela
9 am. Sunday SM	M. Mercado M. Ramirez	M. Mendoza A. Uribe G. Uribe M. Vargas
10:30 am. Sunday OLGC	S. Pletsch	H. Calderon S. Pletsch
12 pm. Sunday SSPP	A. Aguero M. Sotelo	I. Cortez A. Hernandez A. Martinez F. Perez V. Perez



The Word of God

La Palabra del Señor

Lector's Workshop in English
St. Pius V Parish
Wednesdays, September 18 and 25
6:30 to 8:30 p.m.
Registration is necessary.
(Call Blessed Sacrament's parish office for more details).

Taller para Lectores en Español
St. Pius V Parish
Martes 10 y Martes 17 de septiembre
de 6:30 a 8:30 p.m.
Registro es necesario.
(Teléfono Oficina Parroquial de Santísimo Sacramento para más información).

Weekly Offering Report August 6, 2019		
Envelopes: 237	\$4,864.28	Sobres
Loose	\$765.31	Suelto
Children's Collection	\$28.45	Colecta de Niños
Electronic Giving	\$130	Donaciones Electronicas
Total Collection	\$5,788.04	Total de Colecta
Weekly Budget	\$5,038.00	Presupuesto Semanal
Over (under) budget	750.04	Diferencia (deficiencia)
Debt Reduction	\$348	Reduccion de deuda
Sharing Collection	\$145	Colecta Compartida

Winnet A Day- 2019

July 22, 2019

Monday, \$25: Esmeralda Cordova, ticket 440236

July 23, 2019

Tuesday, \$25: Dan & Jaime Jarczyk, ticket 885003

July 24, 2019

Wednesday, \$25: Stephen Schanz, ticket 441775

July 25, 2019

Thursday, \$25: Laurie Hellmer, ticket 885175

July 26, 2019

Friday, \$25: Ruben Cano, ticket 443600

July 27, 2019

Saturday, \$50: Glenn Young, ticket 885088

July 28, 2019

Sunday, \$50: Judy Belcik, ticket 442938

LEGIÓN DE MARÍA

Si tienes un gran amor por nuestra Santísima Madre, te invitamos a que seas parte de la Legión de María.

Cuando: **Viernes** a las **6:15 pm**
Dónde: **Salón de Reuniones de la Oficina**

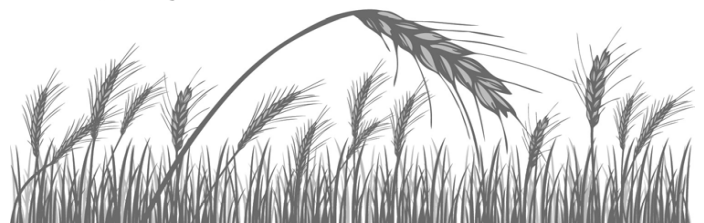
Rezamos el Santo Rosario, hacemos lecturas espirituales y llevamos la Sagrada Comunión a los enfermos de la comunidad.

Si deseas más información contacte a la oficina.

(773) 523-3917

blessedsacrament@bspchicago.org

At an hour you
do not expect,
the Son of Man
will come





Mass for the Assumption of the Blessed Virgin Mary:

(A Holyday of Obligation)
Bilingual - Bilingüe

Thursday, August 15
8 am OLG
7 pm SSPP

Tiempos de Misa para el Asunción de la Santísima Virgen Maria:

Jueves, 15 de agosto
8 am NSBC
7 pm SSPP



MONDAY
AUGUST 26 - 7 P.M.
SSPP CHURCH
OUR LADY OF CZESTOCHOWA
FEASTDAY MASS

We will observe the Mass in honor of the Feast-day of Our Lady of Czestochowa on Monday, August 26 at 7p.m. in SS. Peter and Paul Church. Our Lady of Czestochowa is honored not only by Polish Catholics but by Catholics all over the world. Refreshments will follow in the Church hall. Please bring a dish to share. Everyone is welcome.

La Fiesta de Nuestra Señora de Czestochowa
Lunes, 26 de Agosto a las 7 p.m., SSPP Templo

La Fiesta de Nuestra Señora de Czestochowa se celebra el 26 de Agosto. Nuestra Señora de Czestochowa es venerada no solo por lo Polacos Católicos si no por todos los Católicos del mundo. Celebraremos esta con una misa el lunes 26 de Agosto a las 7 p.m. en el Templo de San Pedro y San Pablo. Los refrescos seguirán en el salón de la iglesia. Por favor traiga un plato para compartir. Todos son Bienvenidos!

Prayer to Our Lady of Czestochowa

Holy Mother of Czestochowa, you are full of grace, goodness and mercy. I consecrate to you all my thoughts, words and actions - my soul and body. I beseech your blessings and especially prayers for my salvation.

Today I consecrate myself to you, good Mother, totally - with body and soul amid joy and sufferings, to obtain for myself and others your blessings on this earth and eternal life in heaven. Amen. *Our Lady of Czestochowa, Queen of Poland, pray for us.*

Rosario a Nuestra Señora de Guadalupe

Lunes
12 de Agosto
7 p.m.
Templo SM

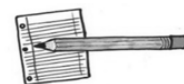


BLESSED SACRAMENT PARISH BACK TO SCHOOL DRIVE
PARROQUIA SANTÍSIMO SACRAMENTO COLECTA DE ARTICULOS ESCOLARES



August / agosto
10,11 & 17,18

Donations of the following supplies are needed
Se necesitan donaciones de los siguientes articulos



- Pencils #2/Lápices #2
- Glue sticks/Pegamento en barra
- Pens (blue & black)/Plumas (azul y negro)
- Facial Tissue/Pañuelos de papel
- Highlighters/Resaltadores
- Paper towels/Toallas de papel
- Crayons/Crayones
- Index Cards 5x8/Tarjetas de indice 5x8
- Scissors 5"/Tijeras 5"

- Washable markers/Marcadores lavables
- Clorox Wipes/Toallitas de Clorox
- Colored Pencil/Lápices de colores
- Computer paper/ Papel de computadora
- Wipes/Toallitas humedas
- Ziploc Bags w/zipper (sandwich & gallon size)/Bolsas para sandwich y tamaño galon
- Composition Notebooks (wide rule)/Cuadernos de Compocision

Donations can be left in the vestibules of each church. /Donaciones se pueden dejar en el vestibulo de cada templo.

Your donations will benefit the children of our community. Thank you for your support! / Sus donaciones beneficiaran los niños de nuestra comunidad . ¡Gracias por su apoyo!

August 5 - 11, 2019

Monday August 12	Tuesday August 13	Wednesday August 14	Thursday August 15	Friday August 16	Saturday August 17	Sunday August 18
<p style="text-align: center;">6 pm Circulo de Oración Centro Catequético</p> <p style="text-align: center;">7 pm Rosario a Nuestra Señora de Guadalupe SM Church</p>		<p style="text-align: center;">6:45 pm Bingo OLGC Hall</p>	<p style="text-align: center;">Feast of the Assumption of the Blessed Virgen Mary Masses/ Misas Bilingual - Bilingüe 8 am (OLGC) 7 pm (SSPP)</p> <p style="text-align: center;">9am Club de Mujeres Salón de NSBC</p> <p style="text-align: center;">11:30 am Seniors SM Hall</p>	<p style="text-align: center;">6:15 pm Legion de Maria Salón de Oficina</p>		<p style="text-align: center;">6:30 pm Holy Hour/Hora Santa OLGC Church</p>

Important Information about Religious Education Registration

Registrations for catechesis will start on July 1. The deadline is August 16th. Families can call the office (773) 523-4044 or stop by during regular office hours: Tuesday from 12 to 7 pm, and Wednesday and Friday from 9 am to 5 pm. Catechesis Classes will start September 7, 2019. Classes are from 10:00 am to 12:00 pm on Saturdays. We need volunteers to teach during this catechetical year. Please, if you are interested, contact the Religious Education office.



Información Importante sobre el Registro de la Educación Religiosa

Las registraciones para catequesis empezaran el día 1 de julio. El plazo es el 16 de agosto. Las familias pueden llamar (773)523-4044 o pasar a la oficina en el horario regular: martes de 12 a 7 pm, y miércoles y viernes de 9 a 5 pm. Las clases empiezan el día 7 de Septiembre, 2019. Las clases son los sábados de 10:00 a 12:00 pm. Estamos necesitando voluntarios para enseñar este año catequético, favor de comunicarse con la oficina de Catequesis.

BAPTISM:

Come at least two months in advance, talk with one of the priests. Need to be a registered active parishioner of a parish. We celebrate baptism the first and third Saturdays of the month in Spanish, and the second Saturday of the month in English.

QUINCEAÑERA:

Girl needs to have the sacraments of initiation and to be a registered active member of our parish. Parents have to come, at least four months in advance, to talk with one of the priests.

WEDDING:

Arrangements should be made by talking with one of the priest at least six months in advance.

**PRIESTS ARE AVAILABLE TO MEET WITH PEOPLE EVERY TUESDAY FROM 4 P.M. TO 7 P.M.
OR ANY OTHER DAY BY APPOINTMENT.**

BAUTISMOS:

Venga al menos dos meses antes a hablar con uno de los sacerdotes. Necesita se feligrés inscrito y activo de una parroquia. Celebramos bautismos el primer y tercer sábado del mes en español y el segundo sábado del mes en inglés.

QUINCEAÑERA:

La muchacha tiene que haber celebrado todos los sacramentos de iniciación y ser feligrés inscrita y activa de nuestra parroquia. Los papás tienen que venir al menos cuatro meses antes de la celebración a hablar con uno de los sacerdotes.

MATRIMONIO:

La pareja tiene que venir a la parroquia a hablar con el sacerdote al menos seis meses antes de la boda.

**LOS SACERDOTES ESTÁN DISPONIBLES PARA REUNIRSE CON LAS PERSONAS
LOS MARTES DE 4 P.M. A 7 P.M. O CUALQUIER OTRO DÍA HACIENDO CITA.**



**DIVINE MERCY
ADORATION CHAPEL
FOR THE SICK AND DYING**

OPEN

*24 hours a day • 7 days a week
at 38th Street and Paulina Street*

If you would like to have the access code to our Adoration Chapel, just come to the office (3528 S. Hermitage Ave.) with a State ID to get the access code

**CAPILLA DE
ADORACIÓN
DE LA
DIVINA MISERICORDIA
PARA LOS ENFERMOS Y MORIBUNDOS**

ABIERTA

*24 horas al día • 7 días de la semana
en la calle 38 y la calle Paulina*

Si desea tener el código de acceso para nuestra Capilla de Adoración, sólo venga a la oficina (3528 S. Hermitage Ave.) con una identificación oficial

Blessed Sacrament Parish/Parroquia Santísimo Sacramento

PARISH REGISTRATION FORM-UPDATE FORM

FORMA DE INSCRIPCIÓN-ACTUALIZACIÓN PARROQUIAL

This information is confidential and will be retained at the parish office

Esta información es confidencial y se mantendrá en la oficina parroquial

PLEASE PRINT CLEARLY/FAVOR DE ESCRIBIR LEGIBLEMENTE

Please mark one/marque una opción New Registración/Registro Nuevo Update/Actualización

Last Name/APELLIDO: _____ Birthday/fecha de nacimiento: _____

First Name/Nombre: _____ Email: _____

Address/Domicilio: _____ Apt. #: _____ Floor: _____

City/Ciudad: _____ State: _____ Zip code: _____ Phone: _____

Spouse's Name/Espos(a): _____ Birthday _____

Name/hijo: _____ Birthday _____

Name/hijo: _____ Birthday _____

Name/hijo: _____ Birthday _____

Name/hijo: _____ Birthday _____

-For Office Use Only

Sequencer: _____ **Envelope number:** _____ **Date:** _____